



Attention : CNOOC Iraq LTD announcing the bids on three official a newspaper and websites for MoO , MOC , and CNOOC Iraq LTD and we are not responsible for other announcements except the said above.

Announcement

CNOOC Iraq Limited, a company existing under the laws of British Virgin Islands, acting as lead contractor of the Technical Service Contract for Missan Oil Fields entered into by and between Missan Oil Company, TP Missan Limited and Iraqi Drilling Company, is pleased to make the following public tender announcement:

1- Tender Details

Tender title	Purchase Asphalt Inhibitor
Tender number	CMIT-PRT-10.30-240077
Tender Announcement Website	ITT documents and all Bulletins during the tender period will be published on the following website: <a href="https://www.cnoociraq.com/share/s/95QjS5_FRGK_Nu7lpIRFOKA">https://www.cnoociraq.com/share/s/95QjS5_FRGK_Nu7lpIRFOKA</a> PS. Some of the ITT documents have been encrypted for confidentiality reasons, thus; Bidders are kindly requested to send by email the Bid Acknowledgement to the following focal points <a href="mailto:Arman@cmitfod.com">Arman@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:ZulfiqarAli@cmitfod.com">ZulfiqarAli@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:Kamalait@cmitfod.com">Kamalait@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:hariindradi1@cmitfod.com">hariindradi1@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:mohammed.d@cnoociraq.com">mohammed.d@cnoociraq.com</a> / <a href="mailto:MohamedFethi.M@cmitfod.com">MohamedFethi.M@cmitfod.com</a> who shall then provide Bidders with the "Password"
Composition of Invitation to Tender (ITT) packages	<i>Tender Announcement</i> <i>Section 1 INSTRUCTION TO TENDERERS</i> <i>Section 2 PROPOSAL CONTENTS AND FORMS</i> <i>Section 3 TECHNICAL REQUIREMENT</i> <i>Section 4 SCHEDULE OF COMPENSATION</i> <i>Section 5 PRO FORMA CONTRACT</i>
ITT Section 1. Claus 9.0	Bid Closing Date: no later than 16:00pm (Baghdad Time), on or before <i>February 13, 2025</i> .
ITT Section 1. Clause 4.2	The bid document purchase receipt must be received by emails to <a href="mailto:Arman@cmitfod.com">Arman@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:ZulfiqarAli@cmitfod.com">ZulfiqarAli@cmitfod.com</a> /

تنويه / تنشر إعلانات شركة سينوك في صحف رسمية ثلاث والموقع الإلكتروني لوزارة النفط وشركة نفط ميسان وشركة سينوك غير مسؤولين عن النشر في غير هذه المواقع.

أعلان مناقصة

إن شركة سينوك عراق المحدودة و القائمة بموجب قوانين جزر فيرجين البريطانية بوصفها المقاول الرئيسي لعقد الخدمات الفنية في حقول ميسان النفطية و الموقع بين شركة نفط ميسان و شركة TP ميسان المحدودة و شركة الحفر العراقية، يسرها الاعلان عن المناقصة التالية بطريقة الاعلان العام.

1- تفاصيل المناقصة

اسم المناقصة	لشراء مثبطات الأسفلت
رقم المناقصة	CMIT-PRT-10.30-240077
إعلان مناقصة الموقع الإلكتروني	إن جميع وثائق المناقصة و النشرات المتعلقة بها سيتم نشرها على رابط الموقع الإلكتروني التالي: <a href="https://www.cnoociraq.com/share/s/95QjS5_FRGK_Nu7lpIRFOKA">https://www.cnoociraq.com/share/s/95QjS5_FRGK_Nu7lpIRFOKA</a> ملاحظة : تم تشفير بعض مستندات ITT لأسباب تتعلق بالسرية ، وبالتالي ؛ يرجى من مقدمي العطاءات إرسال (Bid Acknowledgement) بالبريد الإلكتروني إلى نقاط الاتصال التالية <a href="mailto:Arman@cmitfod.com">Arman@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:ZulfiqarAli@cmitfod.com">ZulfiqarAli@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:Kamalait@cmitfod.com">Kamalait@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:Hariindradi1@cmitfod.com">Hariindradi1@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:mohammed.d@cnoociraq.com">mohammed.d@cnoociraq.com</a> <a href="mailto:MohamedFethi.M@cmitfod.com">MohamedFethi.M@cmitfod.com</a> والتي ستقوم بعد ذلك بتزويد مقدمي العطاءات بـ "كلمة المرور"
مكونات وثائق المناقصة	إعلان المناقصة القسم 1 تعليمات للعارضين القسم 2 - محتوى المقترحات و اشكالها القسم 3 المتطلبات الفنية القسم 4 جدول الأسعار القسم 5 نموذج العقد
ITT	موعد إغلاق المناقصة: قبل الساعة 16:00 (توقيت بغداد) خلال أو قبل 13.2.2025
القسم 1 ، بند 9.0	ITT
القسم 1 ، بند 4.2	يستوجب استلام فاتورة الرسوم عن طريق البريد الإلكتروني <a href="mailto:Arman@cmitfod.com">Arman@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:ZulfiqarAli@cmitfod.com">ZulfiqarAli@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:Kamalait@cmitfod.com">Kamalait@cmitfod.com</a> /



# CNOOC Iraq LTD

شركة سينوك العراق المحدودة

	<p><a href="mailto:Kamalait@cmitfod.com">Kamalait@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:Hariindradi1@cmitfod.com">Hariindradi1@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:mohammed.d@cnoociraq.com">mohammed.d@cnoociraq.com</a> / <a href="mailto:MohamedFethi.M@cmitfod.com">MohamedFethi.M@cmitfod.com</a> ("Tender Contact Emails") on or before deadline.</p>	<p><a href="mailto:Hariindradi1@cmitfod.com">Hariindradi1@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:mohammed.d@cnoociraq.com">mohammed.d@cnoociraq.com</a> / <a href="mailto:MohamedFethi.M@cmitfod.com">MohamedFethi.M@cmitfod.com</a> ("عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بالمناقصة") في موعد إغلاق المناقصة أو قبل الموعد</p>	
ITT Section 1. Clause 5	All <u>clarification</u> and correspondences from Tenderers must be sent to all aforementioned Tender Contact Emails with official letter.	على الشركات التي تود تقديم عرض في إطار هذه المناقصة إرسال جميع المراسلات والاستفسارات بكتاب رسمي إلى كافة عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بالمناقصة والمذكورة أعلاه.	ITT القسم 1 ، بند 5
ITT Section 1. Clause 10.2	<p>Bid Proposals must be delivered to Iraqi Office Attention: Mr. Arman Rakhmet / Mr.Zulfiqar Ali / Mr. Hari Indradi / Mr. Kamal Ait Oudhia / Mr. Mohamed Diab / Mr. Mohamed Fethi Merakeb.</p> <p>Address: Room 239, FOD Administrative Building. Work Base, CNOOC Camp, Missan Oil Fields. Tel: +964 782 839 0533 / +964 784 403 6874 / +964 782 506 0580 / +964 780 189 2571 / +964 782 506 0775 /+964 781 060 1649</p>	<p>يجب على جميع الشركات الراغبة في المشاركة في المناقصة تقديم جميع وثائق المناقصة في مكاتب الشركة في العراق.</p> <p>السيد ذو الفقار علي/ السيد ارمان رحمت / السيد هاري أندرادي / السيد كمال أيت أودية / السيد محمد فتحي مراكب / السيد محمد دياب العنوان: شركة سينوك عراق المحدودة، مبنى الإدارة، مخيم بوزركان، ميسان، العراق هاتف +964 782 839 0533 / +964 784 403 6874 : / +964 782 506 0580 / +964 780 189 2571 / +964 782 506 0775 /+964 781 060 1649</p>	ITT القسم 1 ، بند 10.2
ITT Section 1. Clause 11.1	Tenderer's bid Proposal shall be irrevocable for a period of <i>three hundred sixty (360)</i> calendar days ("Bid Validity Period").	يجب أن يكون العرض المقدم غير قابل للإلغاء لفترة 360 يوماً ("فترة صلاحية العطاء").	ITT القسم 1 ، بند 11.1
ITT Section 1. Clause 12.1	<p>Fail to meet any of below key factors will lead to disqualification:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Scope of Business must be related to the scope of work of the tender.</li><li>2) Legal Entity and Qualification of Bidder</li><li>3) Bid proposals are in properly sealed condition</li><li>4) Bid Proposal Period of Validity shall be as required in this TENDER DATA SHEET (TDS) (aforementioned Clause 11.1).</li><li>5) Bid Bond submission</li><li>6) Signed &amp; Stamped Cover Letter (as per Section 2 PROPOSAL CONTENTS AND FORMS, Attachment 2A: Proposal Format of Cover Letter)</li><li>7) Price proposal is separate from Technical &amp; Commercial proposal.</li><li>8) No significant deviation on ITT requirements.</li><li>9) Bidder's Financial Health: Meeting Company's minimum requirement.</li><li>10) The Bidder shall have the Qualifications as below. All certificates should be valid with English model and belong to the Bidder itself, not borrowed or rented, solely owned by Bidder and reject from sister or mother subsidiary.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Quality Management System Certification</li></ul>	<p>سيتم إعتبار أي مشترك غير مؤهل في حالة عدم تقديم الوثائق حسب ما مطلوب بالمناقصة.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) يجب أن يكون نطاق الأعمال مرتبطاً بمجال العمل المطلوب بالمناقصة.</li><li>2) توفر المؤهل القانوني والمؤهلات اللازمة لمقدم العطاء.</li><li>3) يجب على العروض المقدمة أن تكون مغلقة بشكل صحيح.</li><li>4) صلاحية مدة عرض العطاء تكون كما هو مطلوب في تفاصيل المناقصة (بند 11.1 المذكور أعلاه).</li><li>5) تقديم خطاب الضمان للعطاء.</li><li>6) تقديم الخطاب (وفقاً للقسم 2 المحتويات والمقترحات، الملحق 12: خطاب العطاء) موقعاً ومختوماً.</li><li>7) فصل عرض السعر عن العرض الفني و العرض التجاري.</li><li>8) لا يوجد انحراف كبير عن متطلبات ITT.</li><li>9) الصحة المالية لمقدم العرض: استيفاء الحد الأدنى من متطلبات الشركة.</li><li>10) يجب أن يكون لدى مقدم العرض المؤهلات التالية: يجب أن تكون جميع الشهادات سارية المفعول وفقاً للنموذج الإنجليزي وتنتمي إلى مقدم</li></ol>	ITT القسم 1 ، بند 12.1



	<p>Certificate, ISO 9000series</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Environmental Management Systems Certificate, ISO 14000series</li><li>• Occupational Health &amp; Safety management System (OHSMS) Certificate, ISO45001series</li></ul> <p>11) The Bidder shall have at least three years of Oil and Gas Industry experience in the chemical supply in the past 5 years and must provide proper track record in the relevant field with all authorized signatures and stamps.</p> <p>12) The accumulated contract price of Bidder's chemical supply contract in the past 3 years shall not lower than 0.77 million US dollars, and single contract price shall not lower than 0.35 million US dollars. The bidder should provide the evidence of the contract and signed/stamped completion report (or equivalent documents) as proof.</p> <p>13) The Bidder must be chemical manufacturer, agents are not acceptable. The Bidder business license must include chemical manufacturing in the scope of work. The business license must be solely owned by the Bidder itself and should not be from sister or mother subsidiary.</p> <p>14) Contractors' past performance evaluation in Missan Oilfield, only bidders with qualified performance record and new bidders to Missan Oilfield shall be considered qualified.</p>	<p>العرض نفسه، وليست مستعارة أو مستأجرة، ومملوكة له وحده، ورفضها من شركة شقيقة أو فرعية أم.</p> <p>1. ISO 9000 شهادة نظام إدارة الجودة، سلسلة</p> <p>2. ISO 14000 شهادة أنظمة إدارة البيئة، سلسلة</p> <p>3. ISO45001 سلسلة (OHSMS) شهادة نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية</p> <p>11) يجب أن يكون لدى مقدم العرض خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات في صناعة النفط والغاز في مجال توريد المواد الكيميائية في السنوات الخمس الماضية ويجب أن يقدم سجلاً حافلاً في المجال ذي الصلة مع جميع التوقيعات والطوابع المعتمدة.</p> <p>12) يجب ألا يقل السعر التراكمي لعقد توريد المواد الكيميائية للمتقدم في السنوات الثلاث الماضية عن 0.77 مليون دولار أمريكي، ويجب ألا يقل سعر العقد الفردي عن 0.35 مليون دولار أمريكي. يجب على مقدم العرض تقديم دليل العقد وتقرير الإنجاز الموقع/المختوم) أو المستندات المعادلة (كدليل).</p> <p>13) يجب أن يكون مقدم العطاء مُصنَّعًا للمواد الكيميائية، ولا يُقبل الوكلاء. يجب أن يتضمن ترخيص عمل مقدم العطاء تصنيع المواد الكيميائية في نطاق العمل. يجب أن يكون ترخيص العمل مملوكًا بالكامل لمقدم العطاء نفسه ولا ينبغي أن يكون من شركة شقيقة أو شركة أم فرعية.</p> <p>14) تقييم الأداء السابق للمقاولين في حقل نفط ميسان، سيتم اعتبار مقدمي العطاءات الذين لديهم سجل أداء مؤهل ومقدمي العطاءات الجدد لحقل نفط ميسان مؤهلين فقط.</p>	
ITT Section 1. Clause15.1	<p>Bid bond: US\$ 10,000.00 (US Dollars Ten Thousand Only) The Bid Bond must be presented to Company in a separated and sealed envelope and duly marked and stamped on outer envelope. The original validity of the bid bond shall be <i>the same as aforementioned Bid Validity Period in Clause 11.1.</i></p> <p>Cash Bid Bond will not be accepted from a Chinese Bidder that does not have overseas Bank account.</p> <p>Tenderers should be advised that <b>Cheques ARE NO LONGER ACCEPTED</b> as a Bid Bonds by Company.</p>	<p>خطاب الضمان : USD 10,000.00</p> <p>يجب تقديم خطاب الضمان في ظرف مستقل و عليه ختم الشركة وأن يكون مغلق ومختوم.</p>	ITT القسم 1 ، بند 15.1
ITT Section 2. Clause3.6	<p>Joint bidding is NOT accepted by Company.</p>	<p>يجب أن تكون صلاحية خطاب الضمان الأصلية هي نفس</p>	



# CNOOC Iraq LTD

شركة سينوك العراق المحدودة

ITT Section 2. Clause 2.7	Tenderers should strictly comply and follow Subcontracting requirements and conditions mentioned in this clause.	فترة صلاحية العطاء المذكورة في البند 11.1. لن يتم قبول الضمانات النقدية من مقدم العطاء الصيني الذي لا يمتلك حساباً مصرفياً في الخارج. يجب أن يعلم مقدموا العطاءات أن الشيكات لم تعد تُقبل كخطاب ضمان من قبل الشركة.	ITT القسم 2 ، بند 3.6
ITT Section 1 .Clause 26.0 & ITT Section 2. Clause 3.11	Company prohibits firmly and strictly Collusive Bidding and any kind of collusive behaviors that will be detected and confirmed by Company at its sole discretion.	العطاءات المشتركة لا تقبلها الشركة.	ITT القسم 2 ، بند 2.7
2. Tender Fee :		يجب على مقدمي العطاءات الالتزام بالصارم واتباع متطلبات وشروط التعاقد من الباطن المذكورة في هذا البند.	ITT القسم 1 ، بند 26.1
Tender Amount	Fee	100 USD	ITT القسم 2 ، بند 3.11
Tender Fee is required only for the bidder who decides to submit Tender Proposals, and the invoice shall be received at Contact Emails before submitting Tender Proposals. Failure to do so may lead to rejection. Payment can be cash or T/T to our financial department:		تحظر الشركة بشدة تقديم العطاءات التواطئية وأي نوع من السلوكيات التواطئية التي سيتم اكتشافها وتأكيدتها بواسطة الشركة وفقاً لتقديرها الخاص	2- مبلغ رسوم المناقصة :- رسوم المناقصة 100 دولار امريكي (USD)
For T/T payment, Tenderer must mention the tender number and title in the bank payment receipt, any receipt without the tender number and title will not be accepted.		رسوم المناقصة مطلوبة فقط للشركات التي تود وتقرر تقديم عرض في اطار هذه المناقصة، اذ يستوجب استلام فاتورة الرسوم عن طريق البريد الإلكتروني وذلك قبل تقديم العطاء. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى رفض العطاء. الدفع نقداً أو عن طريق تحويل ممكن الى قسم المالية ، بالنسبة للدفع عن طريق تحويل ، يجب أن يذكر مقدم العطاء رقم واسم المناقصة في إيصال الدفع المصرفي ، ولن يتم قبول أي إيصال بدون رقم المناقصة و الاسم.	رقم 3100
Dubai office: Mr. Tamer Nawwar E-mail: <a href="mailto:Tamernawwar@cnoociraq.com">Tamernawwar@cnoociraq.com</a> •Tel: +971-50-3245664		قسم المالية (مكتب دبي) : السيد تامر نوار / +971-50-3245664	مكتب العراق : السيد قاسم هاشم / السيد هشام عبد الكريم
Address: Room 3100, 7WB, Dubai Airport Free Zone, Dubai, U.A.E Iraq Office: •Contact person: Mr. Qassim Wajid Hashim /Mr. Hisham Abdulkareem •Tel: +9647805492468 (Mr. Qassim Wajid Hashim), +9647827200099 (Mr. Hisham Abdulkareem) E-mail: <a href="mailto:Qassimwajid@cmitfod.com">Qassimwajid@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:HishamAbdulkareem@cmitfod.com">HishamAbdulkareem@cmitfod.com</a> /Address: CNOOC Buzrgan camp, Missan		•البريد الإلكتروني: <a href="mailto:TamerNawwar@cnoociraq.com">TamerNawwar@cnoociraq.com</a> •العنوان: الامارات العربية المتحدة , دبي, المنطقة الحرة بدبي , بناء 7 , WB مكتب العراق : السيد قاسم هاشم / السيد هشام عبد الكريم	•هاتف: +9647805492468 (السيد قاسم هاشم) ، +9647827200099 (السيد هشام عبد الكريم) البريد الإلكتروني: <a href="mailto:Qassimwajid@cmitfod.com">Qassimwajid@cmitfod.com</a> / <a href="mailto:HishamAbdulkareem@cmitfod.com">HishamAbdulkareem@cmitfod.com</a>
3.This announcement is made both in English and in Arabic, if there is any discrepancy, the English version shall prevail.		العنوان: شركة سينوك عراق المحدودة، مبنى الادارة، مخيم بزركان، ميسان، العراق	3- هذا الاعلان مصاغ باللغتين الانجليزية والعربية، إذا كان هناك أي تناقض بين النسختين يجب اعتماد النسخة الإنجليزية.